



[www.image-sans-frontiere.com](http://www.image-sans-frontiere.com)

# ISF. *mag*

bulletin #81 | NOVEMBRE 2018



**VOS PHOTOS**  
À LA UNE 

**L I V R E**  
P H O T O S 

**FESTIVALS**  
E X P O S 

Ovi Pop - *between*

**VOS PHOTOS À LA UNE** P.4

📷 Arbres | Trees 4

📷 Traces 18

**BOOKS** P.26

📖 Francis Tack | "Oasis" 26

**FOCUS** P.30

🔍 Steven Kessel | USA 30

🔍 Henri Chich 32

**FESTIVALS / EXHIBITIONS** P.34

📅 Exposition Grégory Pol | Grégory Pol's Exhibition 34

📅 Montier en Der | France 36

📅 Guangxi Event | China 40

📅 Expositions de l'été | Last Summer Exhibitions 42

**NEWS** P.46

★ Distinctions/ awards | Distinction DAUPHIN 46

★ World cup 48

★ Labels ISF 2018 / 2019 50

Voici le dernier organigramme du conseil d'administration ainsi que les tâches dévolues à chacun.

**Conseil d'administration | Board of directors**

- **President** : Sophie Pouillon
- **Vice-Presidents** : Michel Combarnac (France), Tri Tran (Vietnam), Giulio Veggj (Italy).
- **International relations** : Marie-Louise Bernard
- **Treasurer** : Philippe Bolle
- **Secretary** : Jean-Paul Bernard
- **Editor-in-Chief of the magazine** : Francis Tack
- **Webmaster** : Alain Gaymard
- **Communication** : Marie-José Tack
- **Award of labels** : Jean-Paul Bernard
- **Award of distinctions** : Philippe Bolle
- **Correspondent for Cyprus and the rest of the world** : Andréas Andréou
- **Correspondent for Italy** : Vienero Rubboli
- **Head of photo stock** : Michel Bailly

## THE PRESIDENT'S FOREWORD

### Greetings to all our friends in photography,

On June 9, 2018, we worked hard during the General Assembly in Bergerac (Dordogne, France) to prepare the next season of our association. The full report is available on request. To be more concise, I will only give the new elements or modifications.

The photo collections made available by the Festival de la Gacilly are becoming more and more successful. Your photos can be seen in different cities in France all the year round. In order to maintain this stock of images and to complete it if possible, we have decided to charge the applicants €100 per collection regardless of the duration of the availability. Michel Bailly and Michel Cambornac have worked out a regulation to contract these requests.

The magazine requires a lot of work and requires that the elements should be given to Francis Tack in advance so that they should be printed in time. We remind you that we can publish news of your personal exhibitions or your publications if you send us an article and a few photos.

### The themes for magazine no. 82 have been chosen:

- Music
- The horse

The rules of the distinctions will be rewritten and especially translated into English in order to be put on the website and especially to clarify the access mode. We are participating this year in the 22nd edition of the International Festival of Animal photography of Montier en Der (France) with a series of photos proposed by Vietnamese photographers. In Vietnam, a land and water and rice fields country, past and present live in harmony like nowhere else. Fishing is an important activity, the tasks are carried out in an artisanal way, and the exhibition shows this diversity of landscapes. We will be present from Thursday 15th to Sunday 18th in November under the main tent. You will also see there Francis Tack's exhibition which illustrates his new book «Oasis».

A good piece of news, we are relaunching the Worldcup for 2019. 6 countries will judge the images simultaneously: France, India, Cyprus, Italy, Portugal and Vietnam... Hence many countries with many different visions will do the judgings. Therefore, it means there are many reasons to enter your photos in the two sections i.e. monochrome and colour in projected images. In addition to the medals, a prize of €1,000 will be awarded to the person who has obtained the most points in the 6 countries in both sections.

A schedule will be sent to you as soon as possible. The regulations are being prepared to be in line with PSA requirements.

- ISF members: 1 section €35 ; 2 sections €50 ;
- ISF non-members: 1 section €50 2 sections €65.

Personally, I would like to thank everyone for the work they have done to promote our common passion i.e. photography.

### Photographically yours

Sophie Pouillon

## LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

### Bonjour à tous et à toutes, ami(e)s photographes

Le 9 juin 2018, nous avons beaucoup travaillé au cours de l'Assemblée Générale à Bergerac (Dordogne), afin de préparer la prochaine saison de notre association. Le compte rendu complet est à votre disposition sur demande. Afin d'être plus concis, je ne vais donner que les éléments nouveaux ou les modifications.

Les collections de photos mises à disposition par le Festival de la Gacilly ont de plus en plus de succès. Vos photos sont vues ainsi dans différentes villes de France tout au long de l'année. Afin de maintenir ce stock d'images et pour éventuellement le compléter, nous avons décidé de faire payer aux demandeurs la somme de 100 € par collection quelque soit la durée de mise à disposition. Michel Bailly et Michel Cambornac ont mis au point un règlement afin de contractualiser ces demandes. Un calendrier précis va être mis en place afin de savoir la disponibilité des séries à proposer.

Le magazine demande énormément de travail et nécessite que les éléments soient donnés en amont à Francis Tack afin de pouvoir imprimer dans les temps. Nous vous rappelons que nous pouvons publier des nouvelles de vos expositions personnelles, de vos publications si vous nous faites parvenir un article et quelques photos.

### Les thèmes pour le magazine 82 ont été choisis :

- La musique
- Le cheval

Les règlements des distinctions vont être réécrits et surtout traduits en anglais afin de les mettre sur le site internet et surtout de clarifier le mode d'accès.

Nous participons cette année à la 22ème édition du Festival internationale de la photographie animalière de Montier en Der avec une série de photos proposées par les photographes vietnamiens.

Au Vietnam, pays de l'eau et de la terre, des rizières, passé et présent vivent en harmonie comme nulle part ailleurs. La pêche reste une activité importante, les tâches sont effectuées de manière artisanale. L'exposition montre cette diversité des paysages.

Nous serons présents du jeudi 15 au dimanche 18 novembre sous le chapiteau principal. Vous y retrouverez aussi l'exposition de Francis Tack qui illustre son nouveau livre "Oasis".

Une bonne nouvelle, nous relançons la Worldcup pour 2019. 6 pays jugeront les images simultanément : la France, l'Inde, Chypre, l'Italie, le Portugal et le Vietnam. Autant de pays et autant de visions différentes, autant de raisons pour proposer vos images avec deux sections : noir & blanc et couleur en images projetées. En plus des médailles, un prix de 1000 € sera attribué à la personne qui aura obtenu le plus de points dans les 6 pays sur les deux sections.

Un calendrier vous sera transmis dès que possible. Le règlement est en cours afin d'être en correspondance avec les exigences de la PSA.

- membres ISF : 1 section 35 € 2 sections 50 €
- non membres ISF : 1 section 50 € 2 sections 65 €

Personnellement, j'adresse un grand merci à tous pour le travail fourni afin de promouvoir notre passion commune : la photographie.

### Photographiquement vôtre

Sophie Pouillon



AG Bergerac 2018



Marie-Louise Bernard



Veneiro Rubboli

Ly Hoang Long



Marie-José Tack



Dang Quang Vinh





Marie-Louise Bernard



Veneiro Rubboli



Hanoch (Noki) Segev



Philippe Bolle



Alain Morata



Georges Delattre



Monique Corriol



André Gertosio



Jocelyne Magnier



Marie-Thé Piolat



André Torres





Claude Wegscheider



Alain Morata



Monique Pantéoni

Christos Pavlides



Michel Bailly



Guy Samoyault



Lysiane Buiette



Guy Samoyault



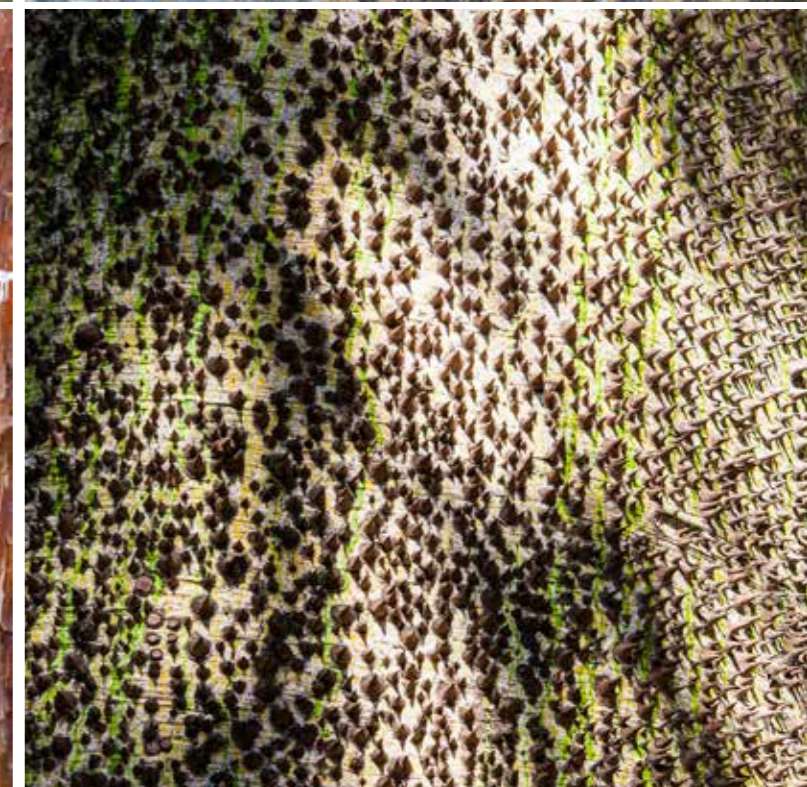




Michel Ledamoisel



Francine Chich

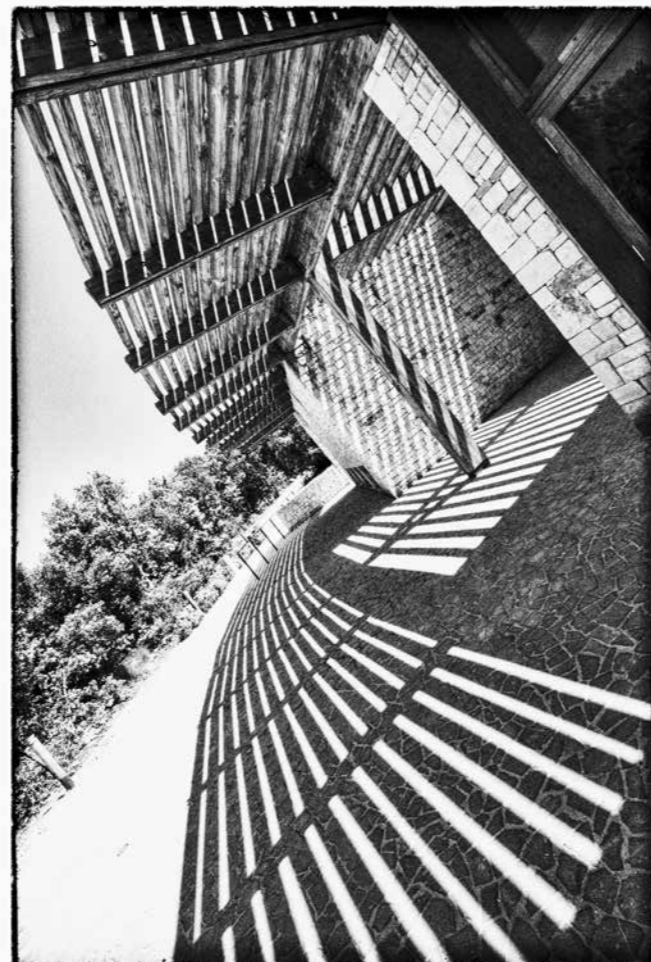


Michel Cambornac

Jacky Martin



Michel Cambornac



Ovi Pop



Monique Corriol





Marie-Louise Bernard



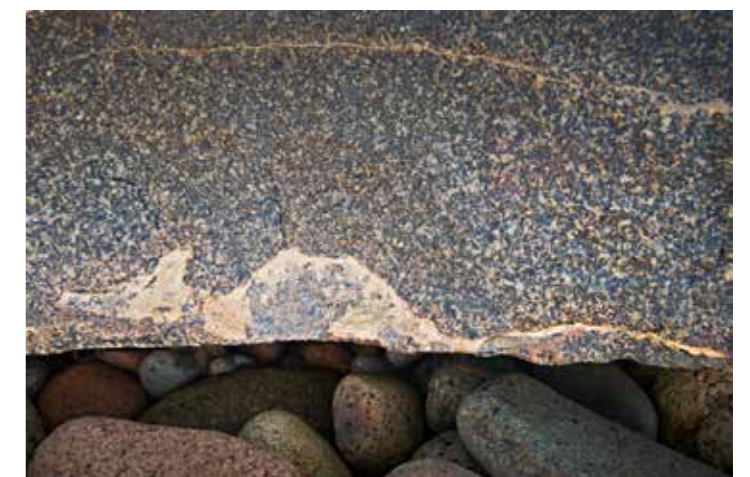
Jacky Martin



Pierre Le Cabec



Veneiro Rubboli



Alain Morata



Alberto Salvaterra



Ly Hoang Long



Veneiro Rubboli

Claude Wegscheider



Francine Chich



Andreas Andreou

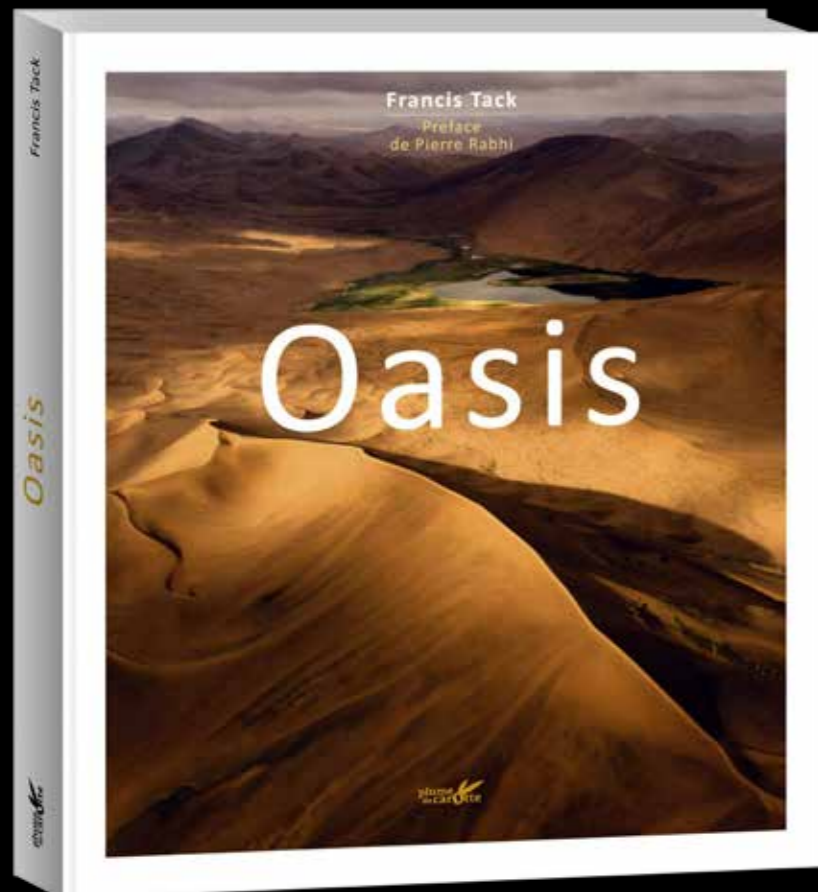


Guisi Giublena

Denis Ulmann



Henri Chich



## Oasis

Islands lost in the desert

Text and photographs by **Francis Tack**

Preface by **Pierre Rabhi**

- Éditions Plume de Carotte
- Parution : novembre 2018
- Format : 28 x 32 cm - 224 pages
- Prix TTC : 39 euros

 [www.francistack.com](http://www.francistack.com)

### The theme:

More than a book of pictures, **Oasis sticks to the reality of a little-known world.** It shows these refuges as living places, havens where Man and a lush nature live in perfect harmony at the heart of vast expanses of solitude.

### The Book:

Through a humanistic approach, **Francis Tack not only offers beautiful images, but he places at the very center of his book an environment and a habitat.** Sharing his passion from a point of view both poetic and scientific, he reveals to us the beauty of the oases and the realities of a complex ecosystem. Deftly mixing human stories, his fascination for these natural gems, and scientific studies, he takes us on foot, on camelback or by paramotor to these unusual refuges.

Taking us through a multitude of sites around the world, the author highlights the similarities and disparities to be found in a natural environment that has been colonized and shaped by Man over time. Often surreal but always universal, these places have been tamed by sedentary populations who have inhabited them for centuries, even millennia. It is now, however, a threatened lifestyle; only by revealing its sumptuous purity and particularities can we better understand it and protect it.

**A voyage that takes us from Asia to South America, the Orient and Africa, leading us to dream but also better understand the richness of a world in peril.**

### Francis Tack, photographer and author:

A "traveling physicist", Francis Tack is most of all attracted by color and the quality of light, both clearly identifiable in his photography. Passionate about deserts over which he has been paramotoring around the world, he offers us surprising and gorgeous images.

He is the author of several books, including **Rouge désert** and **Dunes**, the latter published in partnership with Géo and National Geographic.

### L'accroche :

Plus qu'un livre d'images, **Oasis colle à la réalité d'un monde peu connu.** Il donne à voir ces refuges comme lieu de vie, un havre d'éclat au milieu de ces étendues pas si désertiques où hommes et nature verdoyante cohabitent en parfaite harmonie au coeur des vastes étendues de solitude.

### Le Livre :

Adoptant l'angle humaniste, Francis Tack ne se contente pas de réaliser de belles images mais met véritablement au centre de son livre un milieu et un habitat. Partageant sa passion d'un point de vue à la fois poétique et scientifique, il transmet la beauté des oasis et la réalité d'un écosystème complexe. Mêlant habilement histoire d'hommes, fascination pour ces écrans de beauté et étude savante, il nous guide à pied, en paramoteur ou à dos de chameau dans ces abris insolites.

En proposant différents sites à travers le monde, l'auteur met en avant les similitudes et les disparités d'un milieu

naturel colonisé par l'homme depuis toujours. À la fois lieux improbables et universels, ils ont su être domptés par une population sédentaire qui y a vécu en autarcie pendant des siècles. Or, ce mode de vie est menacé et c'est en révélant sa somptueuse pureté et ses particularités que l'on pourra mieux le comprendre et le protéger.

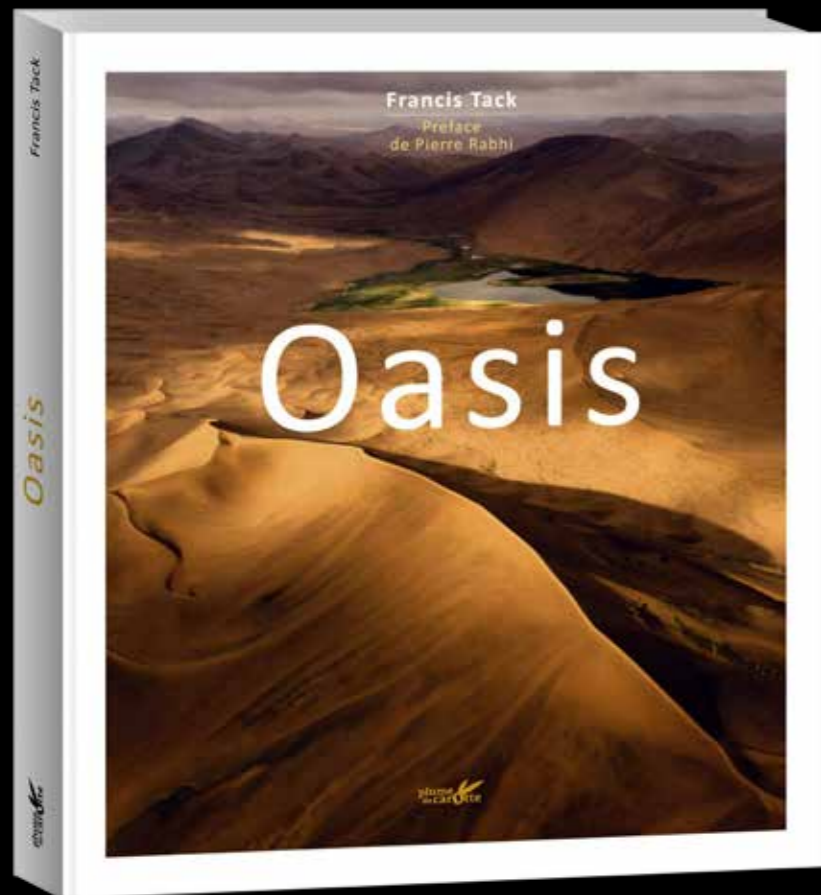
**Un voyage en Asie, Amérique du Sud, Orient et Afrique qui offre rêveries et compréhension de la richesse d'un monde en danger.**

### Francis Tack, photographe et auteur :

"Ingénieur physicien et voyageur", Francis Tack est avant tout un amoureux de la couleur et de la lumière qu'il sait sublimer à travers ses photographies. Passionné de déserts dont il survole les étendues dans le monde entier en paramoteur, il offre en partage ses images somptueuses et surprenantes.

Il est l'auteur des livres **Rouge désert** et **Dunes**, ce dernier édité en partenariat avec Géo et le National Geographic.





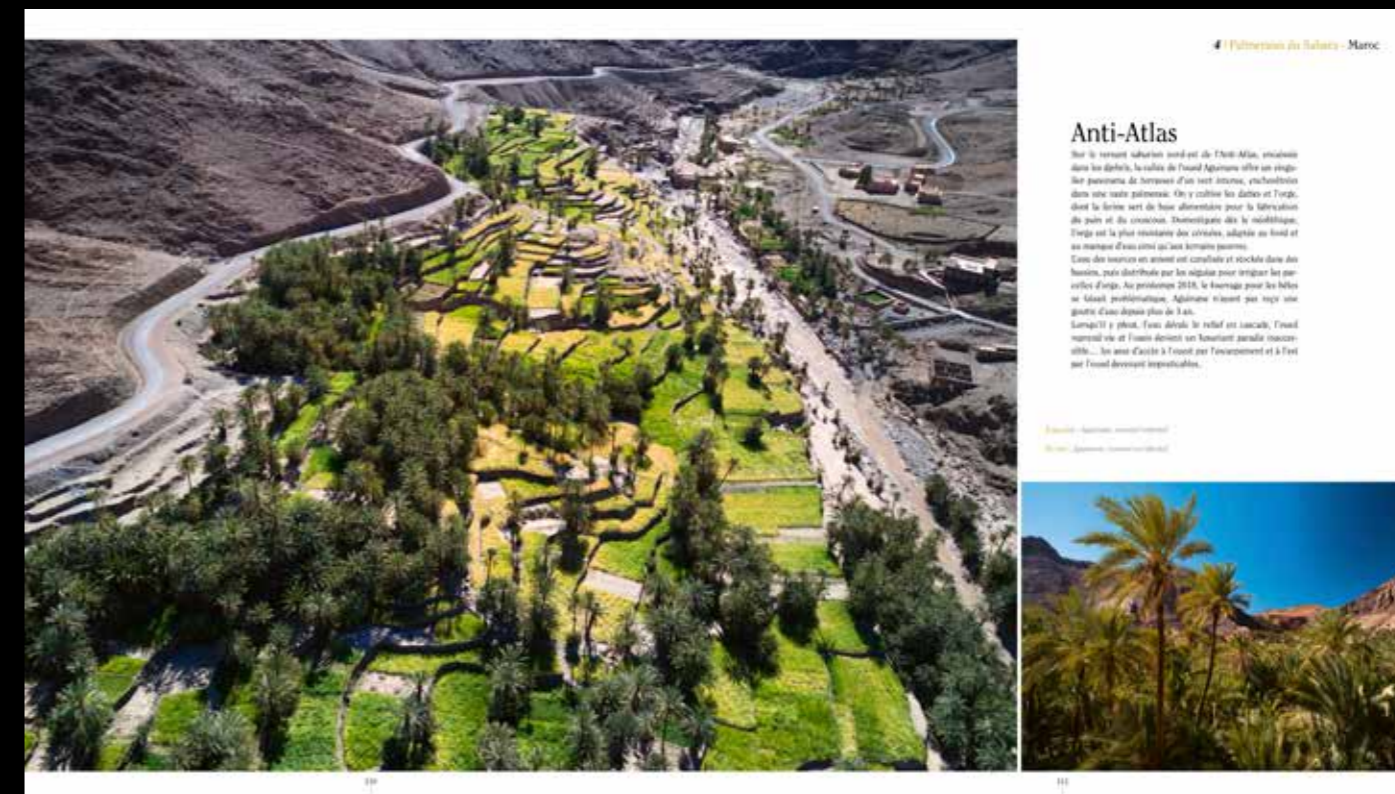
# Oasis

Des îles dans le désert

Textes et photographies Francis Tack  
Préface Pierre Rabhi

- Éditions Plume de Carotte
- Parution : novembre 2018
- Format : 28 x 32 cm - 224 pages
- Prix TTC : 39 euros

[www.francistack.com](http://www.francistack.com)



4 | Filles du Sahara - Maroc

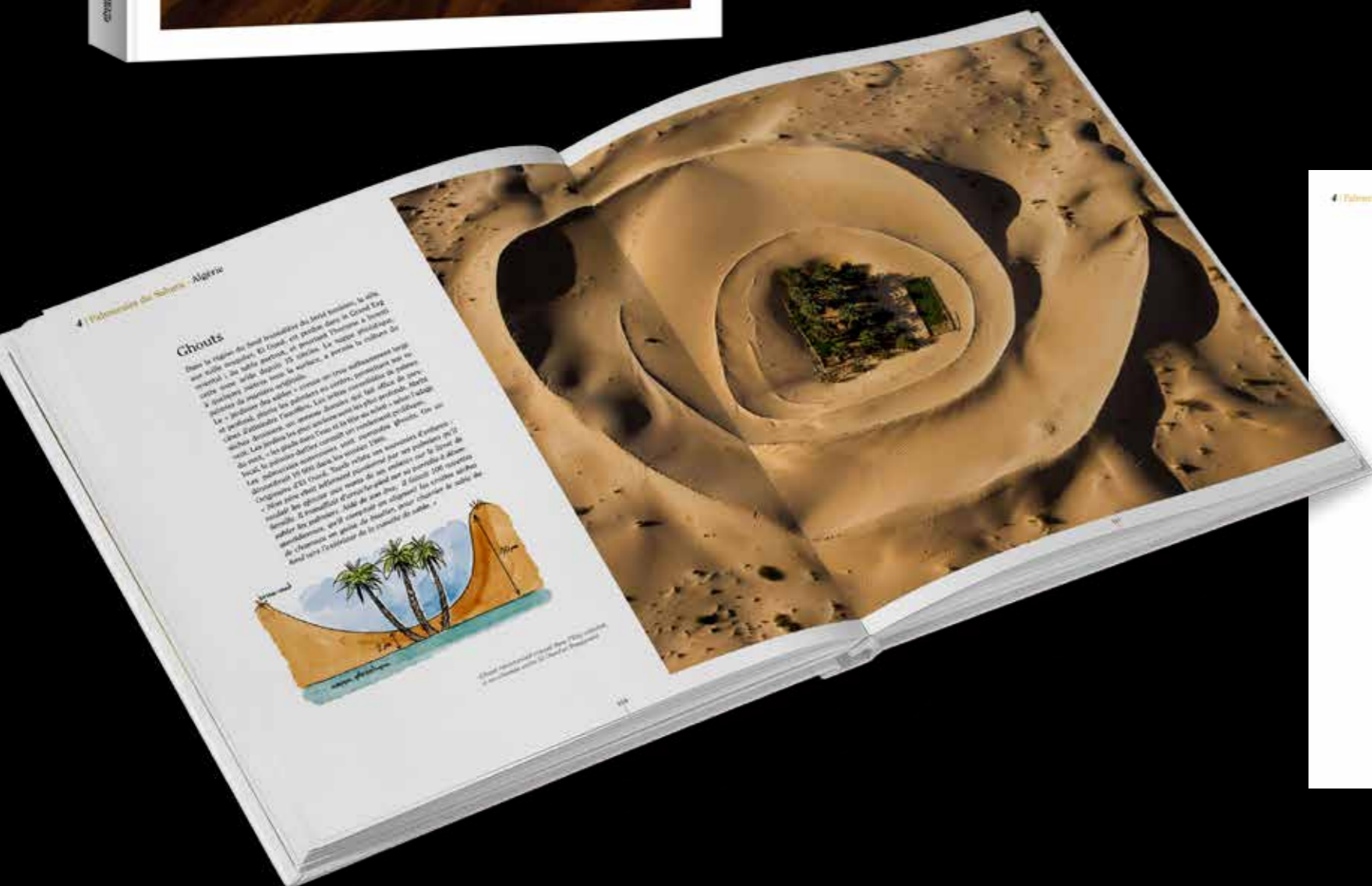
## Anti-Atlas

Sur le versant sud-est de l'Anti-Atlas, creusés dans les dômes, les vallées de l'oued Agourou offrent un paysage poétique de terrasses d'un vert intense, et l'habitat dans une oasis patrimoniale. On y cultive les dattes et l'argan, dont la farine sert de base alimentaire pour la fabrication du pain et du couscous. Caractéristique de la méditerranée, l'argan est la plus précieuse des oléagineuses, adaptée au climat et au manque d'eau ainsi qu'aux terrains pierreux.

Cette oasis marocaine est arrosée par un canal et irriguée dans des bassins, puis distribuée par les néguas pour irriguer les parcelles d'argan. Au printemps 2018, le barrage pour les bassins se faisait pratiquement. Aujourd'hui, l'irrigation est assurée par quatre canaux depuis plus de 500 ans.

Lorsqu'il y a plus, l'eau déborde, le relief est tassé, l'oued marquant via et l'oued devient un torrent parasite occasionnel... In situ d'acier à l'ouest sur l'ensemble et à l'est par l'oued devient impraticable.

Photo: Agence France Presse



4 | Filles du Sahara - Algérie



**STEVEN KESSEL | PORTRAIT**

J'ai grandi sur la Côte-est des Etats-Unis. Après des études de droit, je suis devenu avocat puis juge auprès du Gouvernement fédéral américain. J'ai passé l'essentiel de ma carrière à Atlanta d'où j'ai déménagé pour Tucson (Arizona) en 2011. Je continue de travailler mais ma véritable passion est aujourd'hui la photographie de nature. Aussi suis-je toujours prêt à voyager en quête de belles images.

Tucson et ses environs sont situés dans le Désert de Sonora, un ensemble de larges vallées entourées de montagnes. La pluviométrie y est faible, n'y atteignant en moyenne que 280 mm annuels. Quant au climat, il est rude, les températures estivales atteignant régulièrement jusqu'à 48° C.

On imaginerait donc facilement un environnement désolé et inhospitalier n'abritant qu'une vie sauvage restreinte, ce qui n'est pas le cas. En fait, des milliers d'espèces d'oiseaux, de mammifères, de reptiles, d'amphibiens et d'insectes résident dans le Désert de Sonora qui se situe sur l'une des principales routes migratoires aviaires. 400 espèces d'oiseaux vivent ici de manière permanente ou temporaire.

J'ai développé une véritable passion pour la photo animalière. Au moins deux ou trois fois par semaine, je passe quelques heures à explorer le désert, en voiture et à pied, à la recherche de sujets. Mes "expéditions" ne se font pas au hasard car je connais désormais les lieux les plus productifs en fonction des périodes de l'année. Mes intérêts sont plutôt éclectiques : la blague veut que je tire le portrait de tout ce qui contient de l'ADN ! Par mes images, je tente de créer un portfolio aussi complet que possible de la vie au désert, mais j'ai bien conscience de n'avoir encore qu'égratigné la surface. Je demeure cependant actif et enthousiaste car les promesses demeurent nombreuses.



**STEVEN KESSEL | PROFILE**

I grew up on the East Coast of the United States. I was educated as a lawyer and eventually became an administrative law judge for the United States federal government. I spent most of my career in Atlanta, Georgia and moved to Tucson, Arizona, in 2011. I continue to work but my real passion is nature photography. I will travel anywhere in order to get good wildlife images.

Tucson and its environs are within the Sonoran Desert, an expanse of broad valleys surrounded by mountain ranges. Rainfall is scant, with annual accumulations of about 11 inches and the climate can be very harsh, with summer temperatures reaching highs of about 48° C.

One would imagine that such a barren and inhospitable environment would harbor little wildlife but that isn't true. The Sonoran Desert is home to thousands of species of birds, mammals, reptiles, amphibians, and insects. It sits under a great flyway for migratory birds and more than 400 avian species either live here yearround, or for part of the year, or pass through on their way to other locations.

I have a passion for wildlife photography. At least two or three times a week I take a few hours out of my day to explore the desert, either by car or on foot, looking for subjects to photograph. My little expeditions are not random. Having lived here for a few years I know where wildlife is likely to be found and at what time of year certain locations are the most productive. I have eclectic tastes in my photography. I joke that I will photograph anything with DNA but that is literally true. With my images I try to create a portfolio of desert life that is as inclusive as possible. And, yet, I have barely scratched the surface. I stay enthused and active because of the endless possibilities that my community offers.







**+** HENRI CHICH | PORTRAIT

Passionné de photos depuis plus de 40 ans, la photographie animale étant mon sujet favori : je photographie les insectes, oiseaux et mammifères ...

Les photos présentées ont été réalisées au Svalbard en juin 2018 à bord d'un voilier de 23 mètres et lors de randonnées en raquettes. J'ai découvert sur ces terres glacées une nature étonnante à la faune omniprésente : morses, rennes, phoques et oiseaux par milliers...

Nous naviguions dans un paysage aux couleurs et lumières exceptionnelles mais fragiles, la banquise reculant chaque année. Nous approchions les ours blancs occupés à se nourrir des oeufs de Goélands, laissant la marque de leur forfait sur leurs pattes.

Je suis président du club Phot'Azur de Six Fours Les Plages (80 adhérents) et membre également de la Fédération Photographique de France.



**+** HENRI CHICH | PROFILE

I have had a passion for photos for over 40 years now, animal photography is my favourite subject: I take photos of insects in macro, birds and mammals with other lenses ...

The photos presented have been shot at Svalbard in June 2018 from a 23 metre sailboat and also while hiking in snowshoes. On these frozen lands, I discovered an astonishing nature where the fauna is everywhere : walruses, reindeers, seals and birds by the thousands.

We sailed in a countryside with exceptional colours and lights but fragile, and the ice field reduces every year. We approached white bears busy eating seagull eggs, leaving some traces of their crime.

Also member of the " Fédération Photographique de France", I am president of the club "Phot'Azur" in Six Fours (80 members).



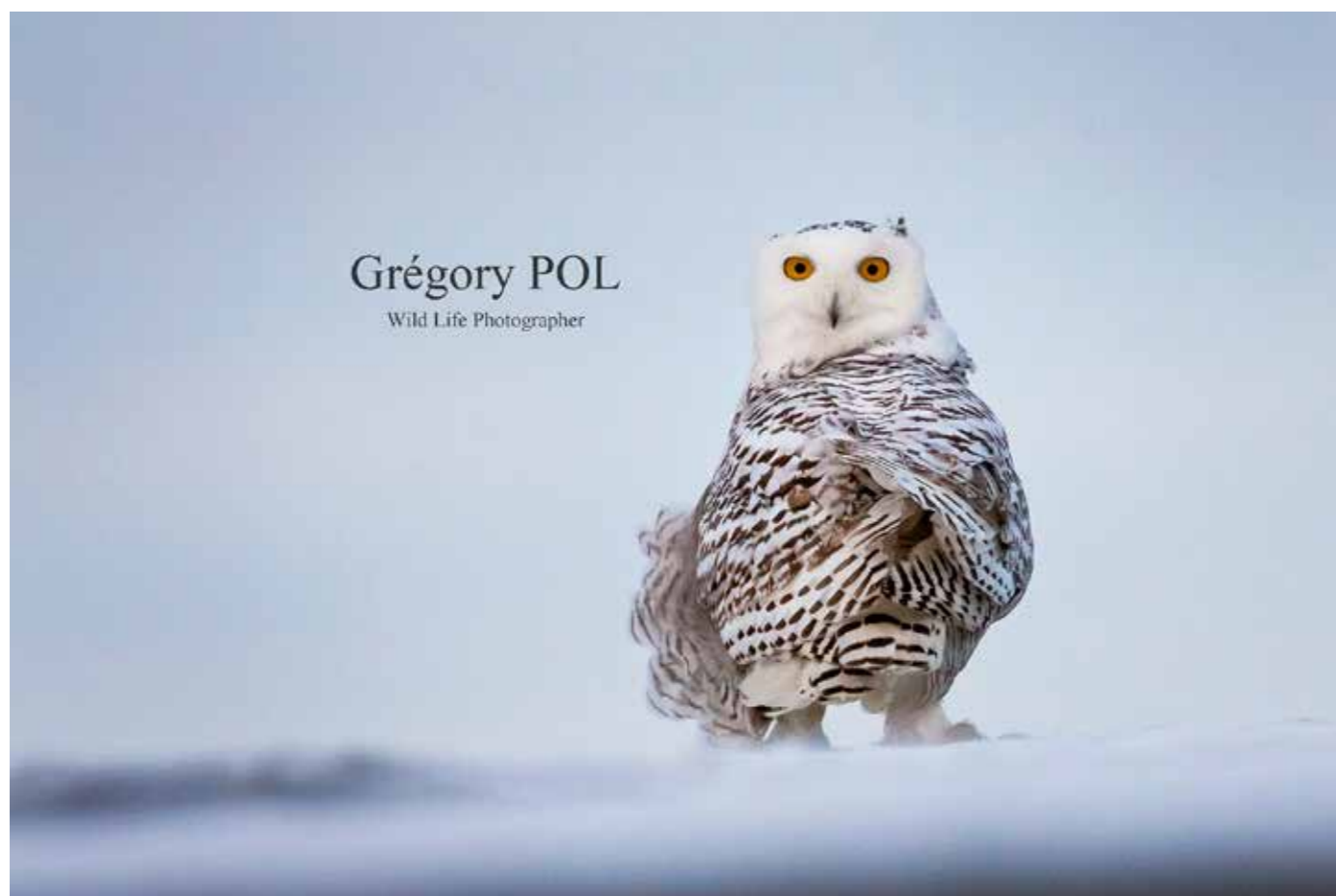


## + EXPOSITION GRÉGORY POL

La Société Nationale des Beau-Arts invite le photographe Grégory Pol à son prestigieux Salon au Carrousel du Louvre, Paris.

Il exposera en noir et blanc la faune et les paysages de l'archipel de Saint-Pierre et Miquelon sous la "Pyramide inversée" du 13 au 16 décembre.

Comme l'année dernière, seulement deux représentants de l'art photographique animalier sont invités à exposer. Le second photographe n'étant autre que Laurent Ballesta photographe sous-marin mondialement reconnu (Wild life photographer of the year 2017).



## + GRÉGORY POL'S EXHIBITION

The national society of « Les Beaux- Arts » invites the photographer Grégory Pol to his prestigious exhibition at the « Carrousel du Louvre », Paris.

The exhibition will be in black and white on the fauna and landscapes of the archipelago of Saint-Pierre and Miquelon, under the "Pyramide inversée" from 13 till 16 december.

As last year, only two representatives of the animal photography art are invited to show their work. The second photographer is Laurent Ballesta, the world famous submarine photographer (Wild life photographer of the year 2017).

Congratulations!



LES YEUX DU HARFANG by Grégory Pol  
Text by Alexis Gloaguen

## Grégory Pol

Auteur photographe conférencier  
Ambassadeur Jama Photo Nature - Ambassadeur Fier SPM  
Membre Image Sans Frontière - Membre Géniale Nature  
FRANCE - +33 7 83 69 80 76

[www.gregory-pol-photographie.com](http://www.gregory-pol-photographie.com)

[www.genialenature.org](http://www.genialenature.org)

[www.facebook.com/Gregory.Pol.photographie](https://www.facebook.com/Gregory.Pol.photographie)



SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON  
Terre de passions by Grégory Pol  
Text by Alexandra Hernandez

## Grégory Pol

Auteur photographe conférencier  
Ambassadeur Jama Photo Nature - Ambassadeur Fier SPM  
Membre Image Sans Frontière - Membre Géniale Nature  
FRANCE - +33 7 83 69 80 76

[www.gregory-pol-photographie.com](http://www.gregory-pol-photographie.com)

[www.genialenature.org](http://www.genialenature.org)

[www.facebook.com/Gregory.Pol.photographie](https://www.facebook.com/Gregory.Pol.photographie)



# FESTIVALS / EXHIBITIONS

Hoang Trung Thuy

Du 15 au 18 novembre 2018

## + VIETNAM, HYMNE À LA VIE

Pays de l'eau, de la terre et des rizières, ici, passé et présent vivent en harmonie comme nulle part ailleurs.

Photos des photographes vietnamiens d'Image Sans Frontière qui témoignent de leur patrimoine précieux, fragile et de toute beauté.



+ Exposition | Montier en Der



Bui Vy Van

Tran Huu Tri



To Hoang Vu



Dan Nguyen



Le Huu Dung



Huu Tri Tran

Nguyen Hong Nga



Hoang Trung Thuy



Le Huu Dung



Hoang Vu



Ha Van Dong Vung Tau



Le Bu



Dan Nguyen



Long Lyhoang



From 15th to 18th November 2018

## ⊕ VIETNAM, HYMNE À LA VIE

Country of water, soil, and rice fields, here, past and present live in harmony as nowhere else.

Photos of Vietnamese photographers from "Image Sans Frontière" who are the witnesses of this precious, fragile and very beautiful heritage.



Le Duc Toai



Duong Quoc Nha



Dang Quang Vinh

Xuan Dao Trinh



Le Duc Toai



Huu Tri Tran





### ⊕ Photographic event in China held by the local government of Guangxi Province of China.

For implementing the strategy of rural vitalization, broadcasting the culture of Western Guangxi Province of China, the opening ceremony of the 3rd World Chinese photography Competition and Permanent Camp in Lengai village was jointly hosted by the Institute of Innovation and Development of Guangxi University and International Union of Photographers(IUP).

Early september, the celebration was held in a great way in Nanning & Chongzuo, Guangxi Province. International photographic organizations, photographers and shutterbugs from oversea were invited to attend.

Five ISF members joined the Guangxi event ; Noki Segev (Israel) , Joao Taborda (Portugal) , Ovi Pop (Roumania) , Marie-José & Francis Tack (France)



Dacai Xie , President of International Union of Photographers (IUP) on the left side and Qing Chang, IUP General Secretary on the right. From outside China , were invited 10 photographers whose photo works were collected in the Anthology of Worldwide Photographers' Winning Works published in IUP 5 Anniversary Celebration.



Alex Chen, president of the NY International Photo Group, managed the event.

### ⊕ Congrès organisé par le gouvernement de la province du Guangxi en Chine.

Pour mettre en œuvre la stratégie de revitalisation rurale et diffuser la culture de la province chinoise du Guangxi occidental, la cérémonie d'ouverture du 3e concours photo international a été organisée conjointement par l'Institut de l'innovation et du développement de l'Université du Guangxi et l'Union Internationale des Photographes (IUP).

Début septembre, la célébration s'est déroulée dans une ambiance formidable à Nanning & Chongzuo, province du Guangxi.

Noki Segev

Francis Tack





# FESTIVALS / EXHIBITIONS

## + CHEMINS DE PHOTOS 2018, SCÈNES DE VIE

Cet été dans l'Ariège et l'Aude, France : 9 photographes d'Image Sans Frontière, 12 expositions. Les photographes d'Image Sans Frontière primés !

Ecophoto, le prix des acteurs économiques pour **Marie-José Tack** et sa belle série : "Le Tchad et l'eau"

Photophare, le prix du jury pour **Jean-Luc Lallibert** et sa série "Zébra, l'homme géométrique"

19 juillet : vernissage de l'exposition de **Gunther Riehle** et conférence à propos "des Manchots empereurs dans la tempête" sur le lac du Camping des Brugues près de Fanjeaux.

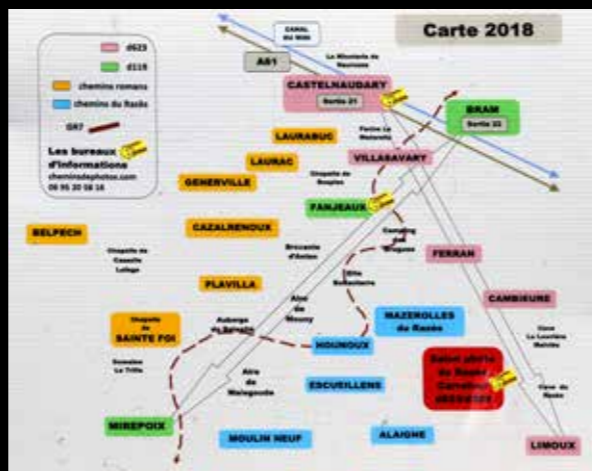
Michel Cambornac



Marie-José Tack - "Le Tchad et l'eau"



Marie-Louise Bernard



"Chemins de photos" exhibition places

## + PHOTOS PATH 2018, LIFE SCENES

This summer in Ariège and Aude, France: 9 photographers from "Image Sans Frontière", 12 exhibitions. The photographers from "Image Sans Frontière" were awarded prizes!

10 July: presentation of the rewards;

Ecophoto, the prize for the economical actors: to **Marie-José Tack** and her beautiful series: "Chad and Water".

Photophare, the prize of the jury for **Jean-Luc Lallibert** and his series "Zébra, the geometrical man"

19 July: Preview of the exhibition of **Gunther Riehle** and conference about "Emperor penguins in the storm" on the lake of the campsite in Brugues near Fanjeaux.

## + FESTIVAL PHOTOS DE LA GACILLY

320 000 visiteurs ont découvert les 1000 photos proposées dans 29 magnifiques expositions.

Parmi les meilleurs photographes internationaux, les 20 photos des photographes d'Images Sans Frontière ont été exposées à La Galerie du Port jusqu'au 30 septembre.



Les photographes : Francis Tack, Pedro Luis Ajuriaguerra, Marie-José Tack, Marie-Louise Bernard, Anne Sargeant, Henri Chich, Philippe Bolle, Alberto Salvaterra, Gunther Riehle, Michel Ledamoisel, Monique Corriol, Joao Taborda, Huu Tri Tran.

Cette collection a connu un vif succès et sera exposée sur un autre site l'an prochain.

## + PHOTO FESTIVAL IN LA GACILLY

320 000 visitors have discovered the 1000 photos selected in 29 magnificent exhibitions.

Among the best international photographers, the 20 photos from the photographers of "Images Sans Frontière" were exhibited at "La Galerie du Port" until September 30th.

The photographers: Francis Tack, Pedro Luis Ajuriaguerra, Marie-José Tack, Marie-Louise Bernard, Anne Sargeant, Henri Chich, Philippe Bolle, Alberto Salvaterra, Gunther Riehle, Michel Ledamoisel, Monique Corriol, Joao Taborda, Huu Tri Tran.

This collection was a great success and will be exhibited at another venue next year.





### ⊕ SUCÉ SUR ERDRE

Du 1 juin au  
2 septembre  
2018



© Monique Corriol



© Julian Negroto Sanchez



© Marcel Thoby

## PHOTO BALADE

- Sucé-sur-Erdre -

Expositions de photographies  
du 1<sup>er</sup> juin au 2 septembre 2018

Expositions réalisées  
par Image Sans Frontière

### L'AFRIQUE

au parc de la Mairie

25 Rue de la Mairie, 44240 Sucé-sur-Erdre

### FÉRIQUE NATURE

au port de plaisance

Quai de Bliesransbach

Exposition réalisée par des photographes de l'Atelier  
du Vieux Pressoir de Carquefou

### LES ACTIVITÉS DE L'ERDRE ET DES MARAIS

au port de plaisance

Quai de Cricklade

financée par Périon Immobilier

### AVEC LE SOUTIEN DE

La mairie de Sucé-sur-Erdre, le Festival Photo La Gacilly,  
le Club Photo de La Gacilly, Image sans frontière,  
le Crédit Mutuel, Périon Immobilier et l'Association des  
Commerçants et Artisans de Sucé-sur-Erdre.

### ⊕ L'ABBAYE DE LÉHON

#### La terre qui nourrit les hommes

Comme me l'a confié un Anglais qui a passé un long moment à regarder les photos de cette exposition "l'Abbaye de Léhon est un magnifique endroit où l'on aime venir mais avec cette exposition, c'est devenu un lieu extraordinaire".

En effet, ces magnifiques photos accrochées dans le cloître de l'Abbaye contribuent à mettre en valeur ce lieu historique placé en bord de la Rance. On retrouve pour certains les gestes du passé et ceux d'aujourd'hui à l'échelle du monde et qui deviennent intemporels. Beaucoup de questions sur les auteurs, les lieux. La conversation s'engage tout naturellement tant les images attirent les visiteurs par leur authenticité.

On a compté plus de 10000 visiteurs pendant la saison estivale qui se terminait le 15 Septembre et il y a toujours beaucoup de visiteurs puisque la municipalité nous a demandé de laisser l'expo jusqu'au 15 Novembre.

Une très belle réussite pour cette expo.

[Jacques Logeais](#) - Léhon Audio Photoclub / Léhon Art et Culture



### ⊕ LÉHON ABBEY

#### The earth which feeds men

As an Englishman who had spent a long time watching the photos of this exhibition told me, "Léhon's abbey is a magnificent place where we like coming but with this exhibition it has become an extraordinary location".

Indeed, these beautiful photos hanged in the cloister of the abbey enhance this historical place situated near the Rance. For some, we can find the gestures of the past and those of today to the scale of the world and they become timeless. Many questions are asked on the authors and sites. The conversation starts naturally because the images attract the visitors by their authenticity.

We counted more than 10000 visitors during the summer season that ended on September 15th and there are still many visitors as the council asked us to keep the exhibition until November 15th.

A very good success for this exhibition

[Jacques Logeais](#) - Léhon Audio Photoclub / Léhon Art et Culture



⊕ **MARCEL BEURAIND**

J'ai choisi la femme comme thème. Depuis la nuit des temps, son image a été gravée, sculptée, peinte, dessinée, ... Avec la découverte de la photographie, la femme est le sujet le plus photographié au monde.

J'aime la mettre en valeur, montré sa beauté avec les nouvelles techniques photographiques. Quand j'ai une nouvelle idée de photo, je prépare tous les éléments en les photographiant un par un. Cela demande plusieurs jours. Ensuite, je commence à composer ma photo. Il me faudra des heures de travail, agréables, pour la réaliser. Certaines images sont composées de plus de 50 calques.

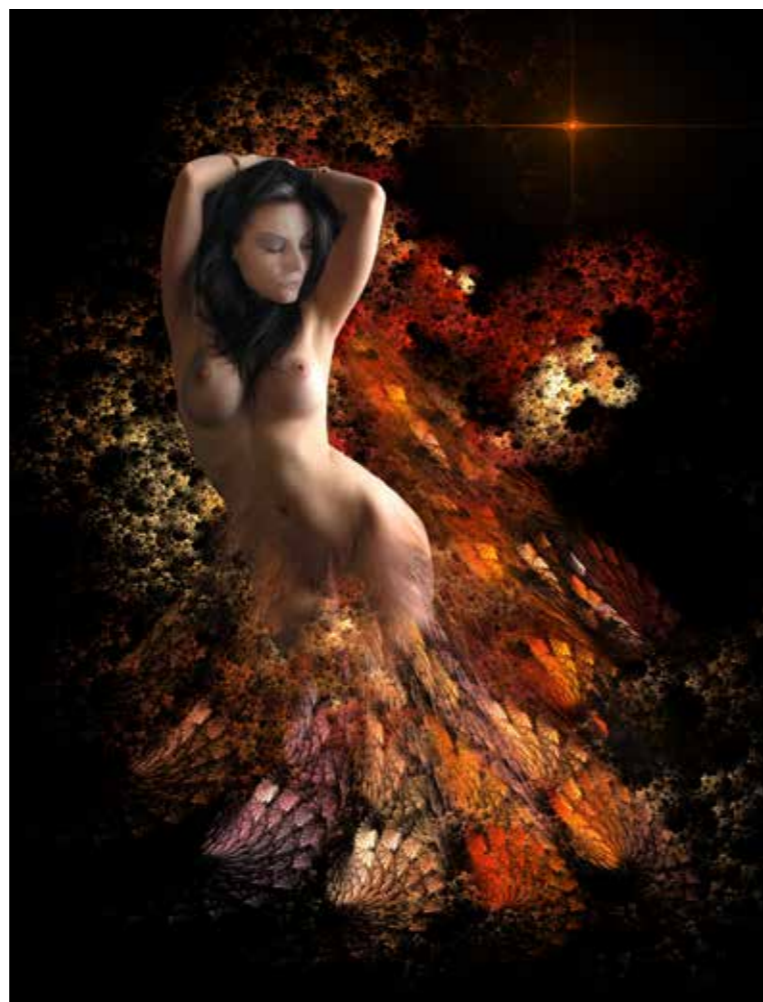
⊕ **MARCEL BEURAIND**

I chose the woman as my theme. Since the dawn of time, her image has been engraved, sculpted, painted, drawn, etc. With the discovery of photography, women are the most photographed subjects in the world.

I like to highlight her, show her beauty with new photographic techniques. When I have a new photo idea, I prepare all the elements by photographing them one by one. This takes several days. Then I start composing my picture. I will need pleasant working hours to do it. Some images are composed of more than 50 layers.

🌐 [www.marcel-beuraïnd.com](http://www.marcel-beuraïnd.com)

1 Enfer et bonheur      2 Australe



1

2



⊕ **URS ALBRECHT**

Je suis résident de Cordast, dans le canton de Fribourg en Suisse où j'exerce comme professeur à l'université en biochimie.

Ma passion pour la photographie a commencé dès l'âge de 10 ans avec mon premier appareil photo. La recherche de la beauté dans la nature et dans l'architecture domine mon travail. Je suis fasciné par les lignes et les courbes qui montrent le dynamisme ou la stabilité dans la vie, au-delà de l'ordinaire. Dans cette série, je veux montrer la beauté des bâtiments de l'architecte Santiago Callatrava dans la cité des Arts et des Sciences à Valencia en Espagne. L'interaction de la lumière naturelle avec les bâtiments démontre la synergie entre forme et lumière, changeant le caractère des bâtiments pendant la journée. J'ai pu effectuer les clichés tout au long de la journée, du matin jusqu'au soir, observant ainsi l'évolution de la lumière et son interaction avec les bâtiments et la matière..

⊕ **URS ALBRECHT**

I am a resident of Cordast, in the canton of Fribourg in Switzerland, where I work as a professor at the university in biochemistry

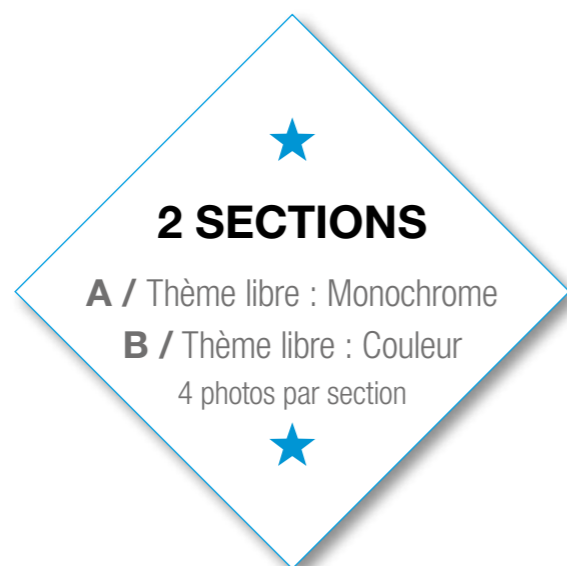
My passion for photography began at the age of 10 with my first camera. The search for beauty in nature and architecture dominates my work. I am fascinated by lines and curves that show dynamism or stability in life, beyond the ordinary. In this series, I want to show the beauty of the buildings of the architect Santiago Callatrava in the City of Arts and Sciences in Valencia, Spain. The interaction of natural light with buildings demonstrates the synergy between form and light, changing the character of buildings during the day. I was able to take the pictures all day long, from morning to evening, observing the evolution of light and its interaction with buildings and matter.





## 6ÈME BIENNALE INTERNATIONALE DE LA PHOTOGRAPHIE

Circuit mondial : 6 Salons, 6 pays différents, avec 6 jugements différents.  
CHYPRE, FRANCE, INDE, ITALIE, PORTUGAL, VIETNAM



★ **DROITS DE PARTICIPATION POUR 6 Salons**

Membre ISF : 35 € pour une section, 50 € pour deux sections.

Non membre ISF : 50 € pour une section, 65 € pour deux sections.

★ **PAIEMENT**

Le paiement des droits doit être fait par PayPal à partir du formulaire d'inscription sur le site internet.

★ **CALENDRIER**

Début téléchargement des images : 13 Janvier 2019

Date limite d'admission : 13 Mai 2019

Jugement : 25 - 31 Mai 2019

Avis des résultats : Juin 2019

Envoi du catalogue et des prix : Juillet 2019

Projections publiques : Juillet à Décembre 2019 selon les pays

★ **PRIX**

GRAND PRIX D'HONNEUR POUR LE MEILLEUR AUTEUR DE L'ENSEMBLE DE LA COMPETITION : 1000 Euros

C'est-à-dire l'auteur qui aura accumulé le plus de points sur les 6 compétitions et dans les 2 sections.

168 MEDAILLES

★ **CHAIRMAN GENERAL**

Tran Huu Tri , Vietnam

CHAIRMAN PAR PAYS ORGANISATEUR

Chypre : Kyriacos Arkatides,

France : Michel Cambornac,

Inde : Arnab Chacraborty,

Italie : Giulio Veggi,

Portugal : Joao Taborda,

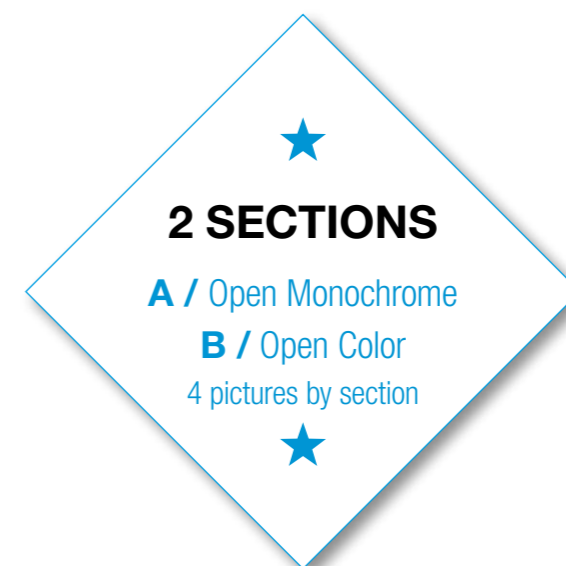
Vietnam : Nguyen Xuan Khanh,

★ **CATALOGUE**

Un livre avec les résultats, les œuvres primées et une sélection des acceptations sera envoyé à tous les participants.  
Toutes les photos primées et sélectionnées seront mises en ligne sur le site d'ISF à la fin des jugements.

## 6TH INTERNATIONAL BIENNIAL OF PHOTOGRAPHY ISF WORLD CUP 2019

World circuit: 6 Salons, 6 different countries, with 6 different juries.  
CYPRUS, FRANCE, INDIA, ITALY, PORTUGAL, VIETNAM



★ **ENTRY FEE FOR 6 SALONS**

ISF members: € 35 for one section, € 50 for two sections.

Non-members: € 50 for one section, € 65 for two sections.

★ **PAYMENT**

Fees must be paid by PayPal from the registration form on our website.

★ **PLANNED SCHEDULE**

Beginning of uploading: 13th January 2019

Closing date: 13th Mai 2019

Judging: 25 to 31th Mai 2019

Notification of results: June, 2019

Catalogues and prizes delivery: July, 2019

Public screenings: July to December 2019 depending of countries.

★ **AWARDS**

FOR THE BEST OVERALL AUTHOR OF ALL THE COMPETITION : € 1,000

i.e: The author who will have accumulated the highest number of points.

168 MEDALS

★ **CHAIRMAN GENERAL**

Tran Huu Tri, Vietnam

CHAIRMAN PAR PAYS ORGANISATEUR

Cyprus: Kyriacos Arkatides

France: Michel Cambornac

India: Arnab Chacraborty

Italy: Giulio Veggi

Portugal: Joao Taborda

Vietnam: Nguyen Xuan Khanh

★ **CATALOGUE**

A book with the overall results, awarded and selected works will be sent to all participants, whether their works are accepted or not.  
Awarded and selected images will be displayed on the ISF website at the end of the judgments.

LABEL	SALON   EXHIBITION	VILLE   TOWN	PAYS   COUNTRY
<b>LABELS ISF 2018</b>			
2	17ème Salon International de la Photographie 2018	Mayet	FRANCE
3	42 éme Trofeu Torretes de Fotografia	Calella	SPAIN
4	22e Gran Tour delle Colline 2018	Figline Valdarno	ITALY
5	XX Certamen Internacional Fotografia Mallorca	Palma Mallorca	SPAIN
6	XIII Salon Internacional de Fotografia Digital Illes Balears	Palma Mallorca	SPAIN
7	VI Salon I Fotografico Digital Illa de Menorca 2018	Palma Mallorca	SPAIN
8	6 International Circuit "8 Marzo Fotografia"	Montevarchi	ITALY
9	6 International Circuit "8 Marzo Fotografia"	Montevarchi	ITALY
10	6 International Circuit "8 Marzo Fotografia"	Montevarchi	ITALY
11	6 International Circuit "8 Marzo Fotografia"	Montevarchi	ITALY
12	Cyprus International Digital Photo Competition 2018	Nicosie	CYPRUS
13	8 th International Salon "Planet of children"2018	Kiev	UKRAINE
14	14 ème Festival international de la Gacilly	La Gacilly	FRANCE
15	14 ème Festival international de la Gacilly	La Gacilly	FRANCE
16	SAM Circuit 2018 (Digital)	Delhi	INDIA
17	JCM Circuit 2018 ( digital)	Delhi	INDIA
18	Jewels Circuit 2018	Figline Valdarno	ITALY
19	15ème Prix International Charlemagne de Photographie de Thionville	Thionville	FRANCE
20	6e Trofeo Stele Dauna 2017	Manfredonia	ITALY
21	XII Biennale National Nature 2018	Ivano-Frankivsk	UKRAINE
23	19th International Photographic Salon Sibiu 2018	Sibiu	ROUMANIA
24	OPTICS - 2018	Mumbai	INDIA
25	7ème Salon International de Legé - French Digital Tour	Lege	FRANCE
26	12 ème Salon International de St Aignan - French Digital Tour	ST Aignan	FRANCE
27	5 eme Salon International de St Martin de Crau - French Digital Tour	ST Martin de Crau	FRANCE
28	21 ème Salon International de Bagnols Marcoule - French Digital Tour	Bagnols	FRANCE
29	5th Pathshala International Salon 2018	Kolkata	INDIA
30	International Photographic Salon Varna 2018	Varna	BULGARIA
31	5 nd International Photographic Competition "The Pottery VISIONS of the country" 2018	Opishne	UKRAINE
32	Pictura 2018	New Delhi	INDIA
33	Best India Circuit 2018 (Digital)	Delhi	INDIA
34	Fotologik 1st International Circuit 2018	Kolkata	INDIA
35	2nd International Art Photographic Salon "Varadinum"	Oradea	ROUMANIA
36	Lensman 3rd International Salon 2018 Digital	Kolkata	INDIA
37	4 éme Natural World 2017	Figline Valdarno	ITALY
38	BPA 3rd International Digital Salon 2018	Kolkata	INDIA
39	Fotokraft Circuit 2018 ( digital)	Delhi	INDIA
40	AFAN 2018 International Exhibition of Photography	Saihat	SAUDI ARABIA
41	WPAI Salon 2018	Delhi	INDIA
42	Athens - HPS Digital Photo Salon 2018	Athens	GREECE

<b>LABELS ISF 2019</b>			
1	Gran Print Circuit 2018	Figline Valdarno	ITALY
2	23e Gran Tour delle Colline 2019	Figline Valdarno	ITALY
3	18ème Salon International de la Photographie 2019	MAYET	FRANCE
4	43 éme Trofeu Torretes de Fotografia	CALELLA	SPAIN



Date : .....

Nom | Last name : ..... Prénom | First Name : .....

SI ADHÉSION COUPLE / FAMILLE | IF COUPLE OR FAMILY SUBSCRIPTION

Nom 2° adhérent | 2nd subscriber's name : ..... Prénom 2° adhérent | 2nd subscriber's given name : .....

Adresse | Address : ..... Ville | Town : .....

Code Postal | Zipcode : .....

N° Rue | N° Street : ..... Pays | Country : .....

N° Téléphone | Phone Number : ..... N° Fax | Fax Number : .....

Portable | Cellular Number : .....

Adresse courriel | e-mail address : ..... Site internet | Website : .....

Année de naissance 1er adhérent  
First subscriber's year of birth     Année de naissance du 2d adhérent  
2d subscriber's year of birth if applicable

DISTINCTIONS (I.S.F. FIAP | PSA | etc...) : .....

MONTANT | AMOUNT

Membre souscripteur   Subscriber	45 €
Adhésion couple ou famille (2 personnes)   Subscription for couples or famille (2 persons)	60 €
Membre donateur   Donor	> 60 €
Couple donateur   Subscription for couple/donor	> 75 €

**À REMPLIR OBLIGATOIREMENT | MUST BE COMPLETED**

Je désire recevoir les lettres d'information envoyées régulièrement et demande que mon adresse email soit inscrite sur la mailing-list d'IMAGE SANS FRONTIÈRE  
I should like to get the newsletter regularly and that my email address be added to the mailing list of "IMAGE SANS FRONTIÈRES"

Date : ..... Signature :



**Cheques are not accepted (except for France)**

**Formulaire (+cotisation) à envoyer par poste à  
Subscription (+ amount) to be sent to:**

**IMAGE SANS FRONTIERE - Fichier Adhérents  
Madame Sophie POUILLON  
22, rue du 14 juillet  
24100 BERGERAC - FRANCE**

**Compte PAYPAL :**

**tresorierisf@yahoo.fr**

Vous pouvez payer par PAYPAL sur le site internet / You can pay with PAYPAL on our website : <http://www.image-sans-frontiere.info>  
Merci de remplir le formulaire d'adhésion et de l'envoyer par courriel / Please fill up the subscription form and send it by e-mail.



Alain Gaymard - *Spirit of forest*